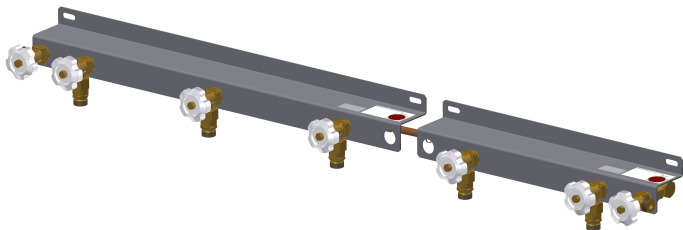


GEBRAUCHSANWEISUNG

INSTRUCTIONS FOR USE

HD-Sammelleitung

High-pressure header



Deutsch	2
English	7

HD-Sammelleitung

Sehr geehrte Kunden,

wir bedanken uns bei Ihnen für den Kauf dieses Greggersen Produkts. Für Fragen und Informationen steht Ihnen unser Sales- und Supportteam gerne zur Verfügung.

+49-(0)40 739357-0, sales@greggersen.de

Bitte lesen Sie vor Benutzung des Produkts die Gebrauchsanweisung gründlich durch. Setzen Sie es nur ein, wenn Sie die Anwendung und Funktion komplett verstanden haben. Alle schwerwiegenden Vorkommnisse sind der Firma Greggersen Gasetechnik GmbH sowie der für den Wohnort zuständigen Gesundheitsbehörde zu melden.



Symbole:



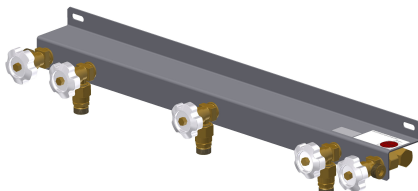
Herstellungszeitpunkt,
Kalenderwoche- Jahr



Hersteller



Kein Öl verwenden



Zweckbestimmung

Zum Anschließen einer bzw. mehrerer einzelnen Gasflaschen zu einer Flaschenbatterie.

Funktionsweise

Jeder einzelne Anschluss ist mit einem Rückschlagventil ausgestattet, so dass ein Rückströmen bzw. Leerlaufen verhindert wird. Ein Hauptabsperrventil mit G_{3/4}"a Anschluss ermöglicht die Trennung der gesamten Seite von der Versorgung und über ein Entlüftungsventil kann die Sammelleitung entlüftet werden. Alle Komponenten sind hochdruckfest (BAM-geprüft) und halten somit den Betriebsdruck von 20.000 kPa (200 bar) stand. Über einen Anschlussbogen wird jede einzelne oder in doppelter Ausführung je zwei Flaschen an die Sammelleitung angeschlossen.



Varianten

Die Sammelleitung ist in folgenden Ausführungen erhältlich:

- Anzahl der Eingangsanschlüsse 1- bis 10-fach
- Eingänge Gasartspezifisch nach DIN EN 477-1
- Anschlussbögen zur Herstellung einer Verbindung zwischen Sammelleitung und Gasflasche in einfacher oder doppelter Ausführung mit Hand- oder Schlüsselanschluss (6-Kant) separat erhältlich
- Flaschenhalter 1- bis 5-Fach separat erhältlich
- andere Ausführungen und Standards auf Anfrage

Warnhinweise

- die Montage darf nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden
- für die Montage dürfen ausschließlich Kupferrohre nach DIN 1786, verwendet werden
- die Abnahme und Übergabe des Gasversorgungssystems muss protokolliert werden
- alle Leitungen und Anschlüsse immer öl- und fettfrei halten! Explosionsgefahr !!!
- beim Anschließen der Anschlussbögen an die Rückschlagventile immer die Rückschlagventile mit einem Schlüssel kontern!



Installation

- Befestigung des Flaschenhalters an der Wand
- Befestigung des Anschlussblocks an der Wand
Montagehöhe üblicherweise 1700 mm von Mitte Handrad Ventile bis Boden
- Entlüftungsleitungen der Sammelleitungen nach draußen führen
- Anschluss der HD-Anschlussbögen an die Sammelleitung
- Verbindung der Sammelleitungen mit dem Leitungsnetz bzw. der Umschaltanlage
- nach der Installation die gesamte Anlage spülen
- neue Rückschlagventile müssen mit ca. 40 Nm angezogen werden.
- !!! Achtung !!! während des Lötens müssen die Leitungen mit inertem Gas gespült werden



Trennen von Gasflaschen

Vor dem Trennen einer Flasche von den Anschlussbögen der Sammelleitung sind alle Ventile zu schließen und die Sammelleitung zu entlüften. Beim Lösen der Verbindung zwischen Gasflasche und Anschlussbogen mit Restdruck im System werden die Dichtelemente beschädigt!

Verbinden von Gasflaschen

Beim Anschluss von Gasflaschen mit Handanschlussverbindungen niemals Werkzeug verwenden. Hierdurch werden die Dichtungen beschädigt! Es ist ausreichend die Verbindung handfest anzuziehen.

Es ist darauf zu achten, dass die Gasflaschen ausreichend mit Flaschenhaltern gesichert sind.

Nach dem Anschließen der Flaschen Ventile **langsam** öffnen!

Druckstöße müssen vermieden werden!

Explosionsgefahr!



Wartung

Die Sammelleitung vor jedem Flaschenwechsel einer Sichtkontrolle unterziehen (äußere Beschädigungen). Mindestens einmal jährlich muss eine Funktions- und Dichtigkeitsprüfung (bei Bedarf: Austausch der Verschleißteile), alle fünf Jahre eine Wartung durchgeführt werden. Im Rahmen der Wartung müssen die Rückschlagventile ausgetauscht werden.

Störungen und Schäden dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal behoben werden. Bei Reparaturen ausschließlich original GREGGERSEN-Ersatzteile verwenden!

Entsorgung

Für dieses Produkt bestehen keine besonderen Anforderungen an die Entsorgung. Das Gerät kann im Hausmüll entsorgt werden. Sollte das Gerät kontaminiert sein, sind entsprechende Vorsichtsmaßnahmen zu treffen.

Es besteht kein Gewährleistungsanspruch bei Schäden oder Fehlfunktionen, die durch unsachgemäßen Transport, unsachgemäße Lagerung oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht wurden.



Ersatzteile und Zubehör

Nummer	Bezeichnung
900458	Repa-Satz Anschlussbogen O ₂
900503	Repa-Satz Anschlussbogen AIR, CO ₂ , N ₂
900504	Repa-Satz Anschlussbogen N ₂ O

Flaschenhalter

Nummer	Bezeichnung
325300	Flaschenhalter f. 1 Flasche
325304	Flaschenhalter f. 2 Flaschen
325305	Flaschenhalter f. 3 Flaschen
325306	Flaschenhalter f. 4 Flaschen
325307	Flaschenhalter f. 5 Flaschen
325869	Kette f. Flaschenhalter komplett m Haken



Rückschlagventile

Nummer	Bezeichnung
901351	Rückschlagventil Sammelleitung O ₂
901355	Rückschlagventil Sammelleitung AIR
901352	Rückschlagventil Sammelleitung N ₂ O
901353	Rückschlagventil Sammelleitung CO ₂
901354	Rückschlagventil Sammelleitung N ₂



Anschlussbogen mit Entlüftung

Nummer	Bezeichnung
324415	Anschlussb./Handa.O ₂ einfach m.Entlüftung

Hochdruck-Rohr

Nummer	Bezeichnung
327304	Hochdruck-Verbindungs-Rohr

Anschlussbögen

Nummer	Bezeichnung	Gas	Standard	Anschluss	Eingänge
325414	Anschlussb./Handan. O ₂ einfach DIN477-1	O ₂	DIN	Hand	1
325524	Anschlussb./Handan. AIR einfach	AIR	DIN	Hand	1
325415	Anschlussb./Handan. N ₂ O einfach	N ₂ O	DIN	Hand	1
325426	Anschlussb./Handan. CO ₂ einfach	CO ₂	DIN	Hand	1
325424	Anschlussb./Handan. N ₂ einfach	N ₂	DIN	Hand	1
325314	Anschlussb./6-Kant O ₂ einfach	O ₂	DIN	6-Kant	1
325429	Anschlussb./6-Kant AIR einfach	AIR	DIN	6-Kant	1
325315	Anschlussb./6-Kant N ₂ O einfach	N ₂ O	DIN	6-Kant	1
900488	Anschlussb./6-Kant CO ₂ DIN 477 einfach	CO ₂	DIN	6-Kant	1
324414	Anschlussb./Handan. O ₂ doppelt DIN477-1	O ₂	DIN	Hand	2
324514	Anschlussb./Handan. AIR doppelt	AIR	DIN	Hand	2
903732	Anschlussb./Handan. CO ₂ doppelt DIN	CO ₂	DIN	Hand	2
324314	Anschlussb./6-Kant O ₂ doppelt	O ₂	DIN	6-Kant	2
500109	Anschlussb./Handan. O ₂ einfach BS G5/8"	O ₂	BS	Hand	1
900543	Anschlussb./Handan. AIR einfach BS G5/8"	AIR	BS	Hand	1
500110	Anschlussb./Handa. N ₂ O einf BS G11/16x20	N ₂ O	BS	Hand	1
900544	Anschlussb./6-Kant CO ₂ einf BS 7/8"-14UNF	CO ₂	BS	6-Kant	1
500111	Anschlussb./Handan. O ₂ doppel BS G5/8"	O ₂	BS	Hand	2
500108	Anschlussb./Hand. N ₂ O doppe BS G11/	N ₂ O	BS	Hand	2
900540	Anschlussb./6-Kant. O ₂ einfach CGA540	O ₂	CGA	Hand	1
900549	Anschlussb./6-Kant. N ₂ O einfach CGA326	N ₂ O	CGA	Hand	1
900541	Anschlussb./6-Kant. O ₂ doppelt CGA 540	O ₂	CGA	Hand	2
500388	Anschlussb./6-Kant. N ₂ einfach CGA540	N ₂	CGA	6-Kant	1
500387	Anschlussb./6-Kant. CO ₂ einfach CGA540	CO ₂	CGA	6-Kant	1
500217	Anschlussb./6-Kant Entonox O ₂ /N ₂ O CGA	N ₂	CGA	6-Kant	1
900548	Anschlussb./Handan O ₂ Einfach NF G5/8"	O ₂	NF	Hand	1
900547	Anschlussb./Handan N ₂ O Einfach NF M26x1,5	N ₂ O	NF	Hand	1
903730	Anschlussb./Handan. O ₂ einfach SVENSK	O ₂	SS	Hand	1
903731	Anschlussb./Handan. O ₂ doppelt SVENSK	O ₂	SS	Hand	2

Weitere Varianten auf Anfrage



High-pressure header

Dear customers,

Thank you for purchasing our Greggersen product.
If you have any questions or require information, please contact our sales and support team.

+49-(0)40 739357-0, sales@greggersen.de

Please read the instructions for use thoroughly before using the medical device. Only use it once you have completely understood the application and function!
All serious incidents must be reported to Greggersen Gasetechnik GmbH and to the health authority responsible for the place of residence.



Symbols:



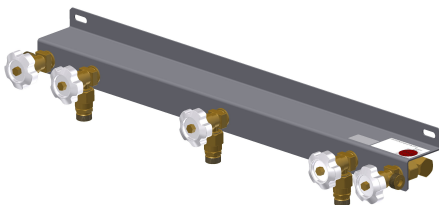
Date of manufacture
calender week year



Manufacturer



Keep free from
oil and grease



Intended use

For connecting one or more individual gas bottles to a bottle manifold.

Functionality

Each individual connection is equipped with a non-return valve so that backflow or emptying is prevented. A main shut-off valve with a G3/4" male connection enables the entire side to be separated from the supply and the collection line can be vented via a vent valve. All components are high-pressure resistant (BAM tested) and thus withstand the operating pressure of 20,000 kPa (200 bar).

Each individual or, in a double version, two bottles each are connected to the collecting line.

Variants

The manifold is available in the following versions:

- Number of input connections 1- to 10-fold
- Gas type-specific input according to DIN EN 477-1
- Connection elbows for making a connection between manifold and gas cylinder in single or double version with manual or wrench connection available separately
- 1 to 5 bottle holders available separately
- other versions and standards on request

Warnings

- Installation may only be carried out by authorized specialist personnel
- Only copper pipes according to DIN 1786 may be used for assembly
- the acceptance and handover of the gas supply system must be recorded
- Always keep all lines and connections free of oil and grease! Danger of explosion !!!
- When connecting the connection bends to the non-return valves, always counter the non-return valves with a wrench!



Installation

- Attaching the bottle holder to the wall
- Fastening the connection block to the wall
Mounting height usually 1700 mm from the middle of the hand wheel valves to the ground
- Lead the ventilation lines of the collecting lines to the outside
- Connection of the HP connection bends to the collecting line
Connection of the collecting lines to the mains or the switching system
- Flush the entire system after installation
- New check valves must be tightened with approx. 40 Nm
- !!! Danger !!! during soldering, the lines must be purged with inert gas



Separating gas cylinders

Before disconnecting a cylinder from the manifold elbows, all valves must be closed and the manifold vented. The sealing elements will be damaged if the connection between the gas cylinder and the connection bend is loosened with residual pressure in the system!

Connecting gas cylinders

Never use tools when connecting gas cylinders with manual connectors. This will damage the seals! It is sufficient to tighten the connection hand-tight. It must be ensured that the gas bottles are adequately secured with bottle holders.

After connecting the bottles, **slowly** open the valves!

Pressure surges must be avoided!

Danger of explosion!



Maintenance

Carry out a visual inspection of the collection line before each cylinder change (external damage). A function and leak test must be carried out at least once a year (if necessary: replacement of wear parts), and maintenance must be carried out every five years. The non-return valves must be replaced as part of maintenance. Malfunctions and damage may only be remedied by authorized specialist personnel. Only use original GREGGERSEN spare parts for repairs!

Disposal

There are no special disposal requirements for this product. The device can be disposed of in household waste. If the device is contaminated, appropriate precautionary measures must be taken.

There is no warranty claim for damage or malfunctions caused by improper transport, improper storage or improper use.

Accessories and Spare parts

Number	Description
900458	service set distribution bend DIN 477-1 oxygen
900503	service set distribution bend DIN 477-1 compressed air, carbon dioxide, nitrogen
900504	service set distribution bend DIN 477-1 nitrous oxide

Cylinder support

Number	Description
325300	Cylinder support for 1 cylinder
325304	Cylinder support for 2 cylinder
325305	Cylinder support for 3 cylinder
325306	Cylinder support for 4 cylinder
325307	Cylinder support for 5 cylinder
325869	Additional chain for cylinder support complete with 2 hooks



Non return valves

Number	Description
901351	High-pressure non return valve O ₂
901355	High-pressure non return valve AIR
901352	High-pressure non return valve N ₂ O
901353	High-pressure non return valve CO ₂
901354	High-pressure non return valve N ₂



Distribution bend with valve

Number	Description
324415	Distribution bend, single with vent valve

High pressure pipe

Number	Description
327304	High-pressure connecting-pipe

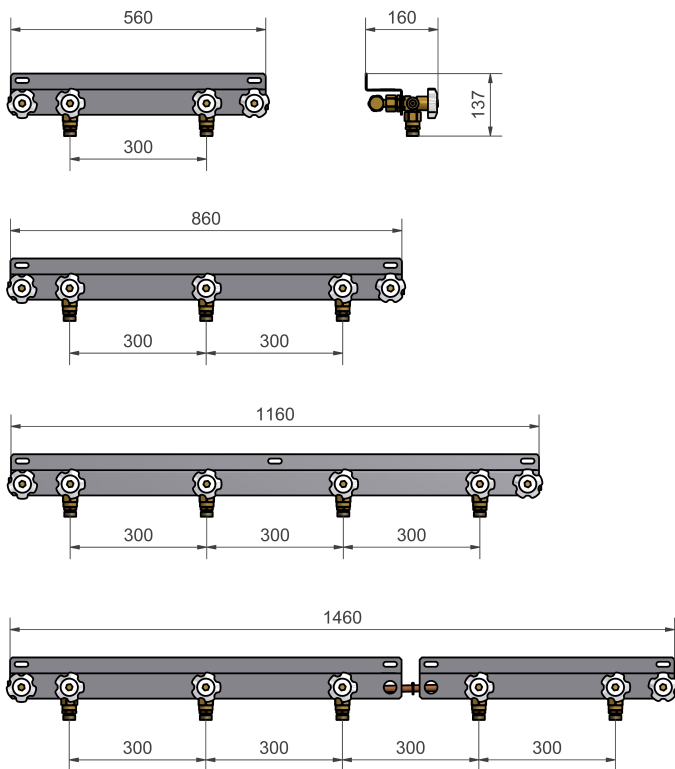


Distribution bends

Number	Description	Gas	Standard	Connection	Input
325414	Distribution bend hand O ₂ single	O ₂	DIN	Hand	1
325524	Distribution bend hand AIR single	AIR	DIN	Hand	1
325415	Distribution bend hand N ₂ O single	N ₂ O	DIN	Hand	1
325426	Distribution bend hand CO ₂ single	CO ₂	DIN	Hand	1
325424	Distribution bend hand N ₂ single	N ₂	DIN	Hand	1
325314	Distribution bend tool O ₂ single	O ₂	DIN	Tool	1
325429	Distribution bend tool AIR single	AIR	DIN	Tool	1
325315	Distribution bend tool N ₂ O single	N ₂ O	DIN	Tool	1
900488	Distribution bend tool CO ₂ single	CO ₂	DIN	Tool	1
324414	Distribution bend hand O ₂ double	O ₂	DIN	Hand	2
324514	Distribution bend hand AIR double	AIR	DIN	Hand	2
903732	Distribution bend hand CO ₂ double	CO ₂	DIN	Hand	2
324314	Distribution bend tool O ₂ doppelt	O ₂	DIN	Tool	2
500109	Distribution bend hand O ₂ single	O ₂	BS	Hand	1
900543	Distribution bend hand AIR single	AIR	BS	Hand	1
500110	Distribution bend hand N ₂ O single	N ₂ O	BS	Hand	1
900544	Distribution bend tool CO ₂ single	CO ₂	BS	Tool	1
500111	Distribution bend hand O ₂ double	O ₂	BS	Hand	2
500108	Distribution bend hand N ₂ O double	N ₂ O	BS	Hand	2
900540	Distribution bend tool O ₂ single	O ₂	CGA	Hand	1
900549	Distribution bend tool N ₂ O single	N ₂ O	CGA	Hand	1
900541	Distribution bend tool O ₂ double	O ₂	CGA	Hand	2
500388	Distribution bend tool N ₂ single	N ₂	CGA	Tool	1
500387	Distribution bend tool CO ₂ single	CO ₂	CGA	Tool	1
500217	Distribution bend tool O ₂ /N ₂ O single	N ₂	CGA	Tool	1
900548	Distribution bend hand O ₂ single	O ₂	NF	Hand	1
900547	Distribution bend hand N ₂ O single	N ₂ O	NF	Hand	1
903730	Distribution bend hand O ₂ single	O ₂	SS	Hand	1
903731	Distribution bend hand O ₂ double	O ₂	SS	Hand	2

Other variants on request

Maße Sammelleitungen / Dimensions high-pressure headers

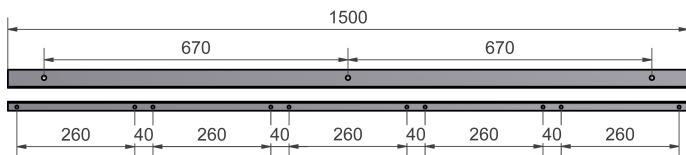
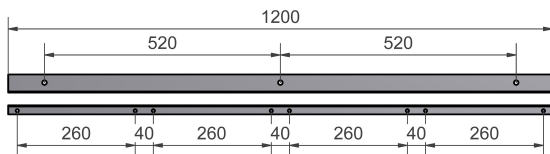
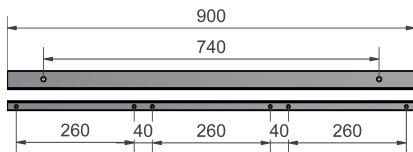
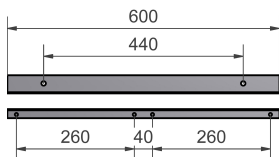
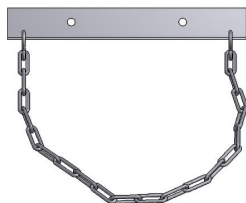
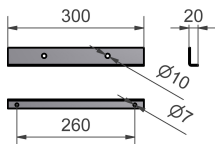


Die Maße der größeren Sammelleitungen setzen sich analog fort.

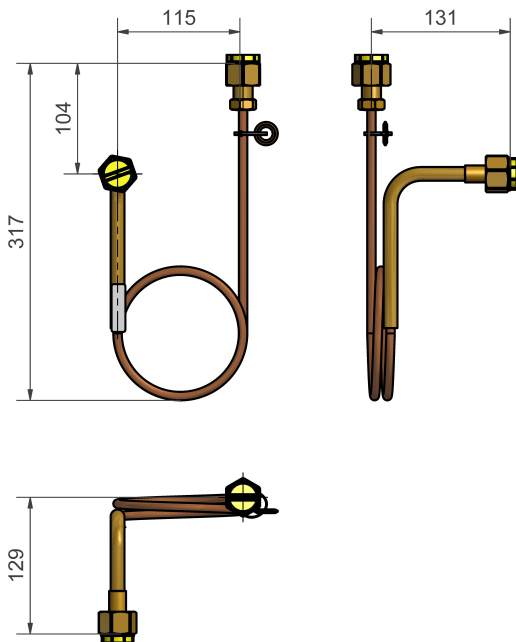
The dimensions of the larger high-pressure headers continue analogously.



Maße Flaschenhalter / Dimensions cylinder suport



Maße Anschlussbögen einfach / Dimensions ditribution bend single

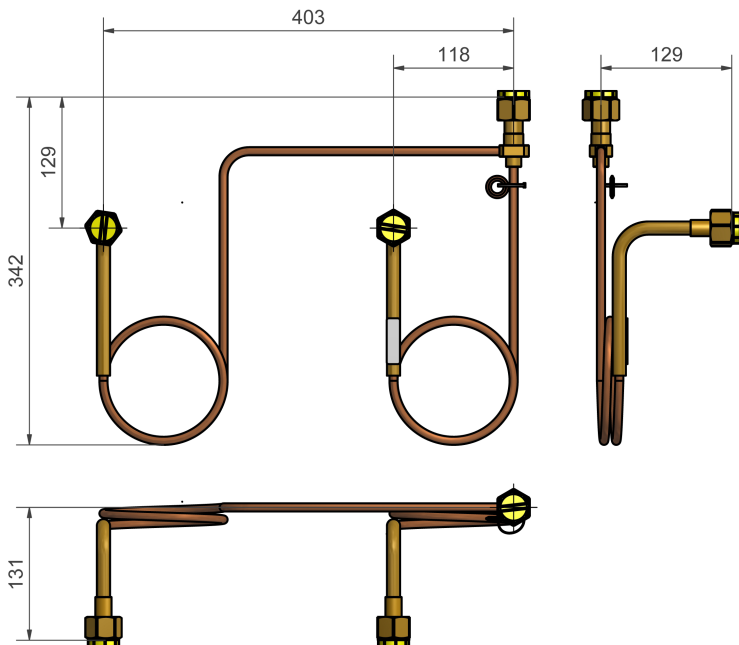


Abhängig vom Anschlussstandard und der Gasart variieren die Maße geringfügig.

Depending on the connection standard and the type of gas, the dimensions vary slightly.



Maße Anschlussbögen doppelt / Dimensions distribution bend double



Abhängig vom Anschlussstandard und der Gasart variieren die Maße geringfügig.

Depending on the connection standard and the type of gas, the dimensions vary slightly.



www.greggersen.de

GREGGERSEN Gasetechnik GmbH / Bodestr. 27-31 / 21031 Hamburg / Germany

2022-08-22 / M.Oels/806146-00 Gebrauchsanweisung Sammelleitung